

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員

光緒九年癸未二月二十三日 禮拜六 第三千七百八十六號 西曆一千八百八十三年三月十三日

**吉舖出賃**  
茲有吉舖出賃  
在大酒店對面  
渣打銀行隔鄰  
又有東西屋宇  
貨倉出賃在海  
傍西邊如意意  
者請向渣打銀  
行對面雲公司  
便知 雲公司謹啟

**告**  
啟者文成街門牌十一號永源盛生理原係陳五雷清銓譚玲合股今陳五雷清銓願將名下股份退與和合堂承受準於十五日交易未交易以前所有担認揭借等事請向舊人經手支理與新承者無涉先此聲明以免後論  
光緒九年 二月 十二日  
和合堂謹啟 譚玲謹啟

**告**  
啟者西營盤門牌第八號聯隆成魚欄先年李高與李存義合伴開張貿易一向無異至李高身故遺與其子李錦承受茲因伙件李相葉愛為妙歸事與黃姓構訟波及李錦至於使費無處挪移今李錦願將聯隆名下股份所着壹半頂與李何氏承受日後聯隆生意盈虧與李錦無涉是日滿盤清算應直股份銀如數交妥倘李錦有欠到各行數目等項歸李錦自理與聯隆無干特此聲明以免後論  
光緒九年 二月 十四日  
李何氏謹啟

**告**  
啟者澳門保安堂買受寶順裝謂鼎臣周江帆等船一隻船上架生俱全準本月十二日交易清楚下吉取開張倘寶順裝有欠到各號銀兩及來歷不明等事俱歸寶順自理與買主新人無涉特此聲明以免後論  
光緒九年 二月初八日  
澳門保安堂謹啟

**告**  
上環乍長街門牌第二十七號福昌榮綢緞布生意合股件鍾聖康李伯福姚德英楊何伯喬志圖別業至癸未年正月截止算清楚合眾妥議情願將招牌生理賬目貨物舖底全盤頂與舊股人譚傑臣新股人羅榮英承受仍用福昌榮字號開張準二月十三日交易各股份下銀即日收回清楚福昌榮開張至癸未年二月十三日止並無拖欠外揭會項等項未已前若有揭借賬項等為經手是問至福昌榮光緒八年除出賬項等數悉歸新人收討自頂之後生意盈虧與退股之人無涉特此聲明以免後論  
光緒九年 二月十八日  
福昌榮謹啟

**辨**  
啟者本號自同治八年始做白頭洋行炮竹生意俱是元亨祥吉記均記杜耀堂梁瑞生等代交並無有貨與葉吉輝手交惟是各位皆係定貨價連用統在價內亦無另有拆用之理今吉輝竟云代本號交洋庄四箱他不知曉矣語焉能與洋人交易而且亦無某庄口指出豈有四年之用而不支結乎其顯然掩飾沒貨銀可知況吉輝與本號代賣唐人炮竹俱是先與訂明貨銀包收到方得每箱扣用銀二毫用銀隨單隨支有找結數單為據亦非交洋庄之貨色至金山庄三間倒盤欠八百兩之數不過永和源永盛隆二間欠銀六百餘兩而廣泰昌則交易一次只欠貨銀十餘兩何以有八百餘兩之數又云七年本號沽出炮竹與淡水客三十件據淡水客云四十餘件其數不符定假冒偽貨混入以壞我聲名是真豈有貪小利而壞自己招牌者乎今吉輝經手沽出銀千五百餘兩收入不交又不交數未知是何居心如果本號欠伊用銀亦應挺身而出與我面算今反云以誣捏虛言自為辨新此不過以一面之詞惑人之聽在識者固知其出於強辨也迫得再為佈告俾世之信用於人者共鑒我之苦衷焉可也  
癸未年 二月 十三日  
東莞李順昌店謹白

**告**  
啟者香港太平山荷李活道街門牌一百四十八號開張彩綸蘇杭零剪生理原係李穆程先父如溪與歐居陳祥合伴所做今李穆程願將彩綸號名下股份頂與歐居陳祥承受自退股之後彩綸號所有欠到人家貨賬揭借等項一概歸于彩綸號日後生理盈虧與李穆程無涉特此佈聞  
光緒九年 二月初九日  
李穆程謹啟

**告**  
啟者本號福泰號莊去年在海旁街開張今年改號復泰號擇於本月吉日遷於蘇杭街口廣源東街西門牌第十九號所有正二兩月以來蒙 諸尊賜顧一切福泰號貨賬項祈即交於復泰號收至福泰並無欠到各人賬目以後復泰生意盈虧與福泰無涉特此聲明  
光緒九年 二月 十七日  
福泰號莊謹啟

**辨**  
啟者弟葉吉輝自光緒五年代東莞順昌炮竹店沽賣炮竹生理訂明沽出每箱計同用銀二毫於弟歷來數目清楚并無虛偽不料客歲金山庄永盛隆永和源廣泰昌三間倒盤被其虧去銀八百餘兩一概無收此數眾友皆知惟是自始至今共沽與白頭行炮竹四箱共該應交用銀八百圓於弟乃合順昌號要將各號所欠之數逼弟抵填付思弟代其沽貨應明在先代沽貨代收銀不是包賬等情今正與他辨駁之時突然賣新聞紙云代沽貨項銀約有一千五百餘兩尚未交出如此誣捏虛言實屬壞人名節今既不用銀於弟而又勒弟抵填欠數揆諸天理人心斷無此事 猶記光緒七年淡客承奉號向弟經手定順昌炮竹三十箱交貨後該號即付往外埠該客云及許久不能沽出因貨色混雜箱皮則寫順昌字號而貨乃係順昌棧字號面上一兩層止係順昌而以下俱皆順昌棧此兩不相符該客責弟一番自付不是經手製造實屬難分迫得無詞以對今他及對承奉號云弟用別家字號炮竹混入如此言語糊塗在於買客高明料然洞悉公道自在人心今他隨處向友言及此事故不得再為表明知其底裡如有虛詞眾所共鑒  
癸未年 二月初十日  
弟葉吉輝謹啟

**告**  
啟者永豐泰號與昌合造沙藤店原日潘和甫潘秉南各沽一股現潘和甫潘秉南二人志圖別業願將股份頂與永豐泰號與昌胡壽祺與高綿德堂承受之股亦頂與永豐泰號與昌胡壽祺與高綿德堂承受此後各店如有與永豐泰號與昌胡壽祺與高綿德堂須向洗耀亭親手簽字方足為據倘有前時與胡壽祺潘和甫潘秉南相借揭借貨項等項數均向經手清理與日永豐泰號與昌胡壽祺與高綿德堂無涉特此聲明以免後論  
光緒九年 二月 十五日  
永豐泰號與昌胡壽祺與高綿德堂同啟

**告**  
啟者本號福泰號莊去年在海旁街開張今年將一切賬目清理所有綢緞各貨生意專歸李晉升開張以後概與福泰無涉今李晉升擇於本月吉日遷于蘇杭街口廣源東街西門牌第十九號其福泰號內正二兩月以來蒙 諸尊賜顧一切福泰號賬項祈即交于李晉升收至福泰並無欠到各人賬目特此聲明  
光緒九年 二月 十六日  
福泰號莊謹啟

**告**  
近日有無耻棍徒假冒本號招牌及假冒本號夥件行街騙收銀信希冀魚目混珠 貴客光顧祈細辨真偽特此告知免貽後悔  
光緒九年 元月廿二日  
澳門富貴全謹啟

**告**  
啟者海傍西第九十號門牌萬源隆南北行生意原日是實叻德源號吳新科等香港合記號呂宋萬輝隆正記即林忠杭香港玉成堂即榮瑞合伴同做至癸未年正月止滿盤清算呂宋萬輝隆正記即林忠杭香港玉成堂即榮瑞合記號內廣源隆號即傳義耀志圖別業願將名下股份舖底貨物招牌一概頂與實叻德源號等承受仍用萬源隆字號即日交易清楚未頂以前並無掛欠揭借外人銀兩項貨項數目等情倘日後萬源隆生意盈虧并各項數目等項與呂宋萬輝隆正記即林忠杭香港玉成堂即榮瑞合記號內廣源隆號即傳義耀等無涉特此佈白以免後論  
光緒九年 二月 二十九日  
呂宋萬輝隆正記即林忠杭香港玉成堂即榮瑞合記號內廣源隆號即傳義耀全啟

**告**  
啟者本號福泰號莊去年在海旁街開張今年將一切賬目清理所有綢緞各貨生意專歸李晉升開張以後概與福泰無涉今李晉升擇於本月吉日遷于蘇杭街口廣源東街西門牌第十九號其福泰號內正二兩月以來蒙 諸尊賜顧一切福泰號賬項祈即交于李晉升收至福泰並無欠到各人賬目特此聲明  
光緒九年 二月 十六日  
福泰號莊謹啟

**屈臣氏監製花餅發售**  
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅由積滯消且能增補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無耗伐耗劑之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年銷售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟伴塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五  
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

**英京國公保險火燭**  
啟者本公司向設英京倫領保險已越數十年實備資本銀一千萬員專保火燭焚燒棧房貨倉香港承保房屋及家私貨物等貨物無火燭意外之虞價甚相宜倘遇不測照數賠足所有規矩亦極妥善諸君賜顧請至本行辦房面議是荷  
光緒七年 七月 廿六日  
代理人律頓行謹啟

**上等藥火等上**  
啟者英國祖家末士碧古威力士及魯倫士火藥公司俱係附搭末士味也洋行代沽並無分附別家發售該公司之火藥加功製作格外幼淨功力甚大遠近馳名現承接英國兵家火藥及各國中國軍管常用此公司之火藥也貨真價實諸君光顧祈移 玉至本行面議是荷特此佈聞  
光緒八年 香港味也洋行謹啟

**相法**  
浙江高雲軒先生去冬決我今春必得偏財新正月果得意外銀千餘兩說項未必週知故登報鳴謝欲問休咎可至永勝街口平安紙店二樓  
癸未二月吉日  
番禺黃心季謹白



## 報

倉場侍郎臣游百川跪奏爲謹擬酌帶隨員以期得力並瀝陳下恤恭摺仰祈 聖鑒事竊臣猥以疏庸恭膺 簡命察看山東黃河工程並派山東候補知府全士鈞直隸候補知府朱采隨臣同往仰見 軫念民生恩施情載聞 命惶悚感激無任伏念山東係臣父母之邦濟北現屬災祲之地以臣本屬之人籌辦本處之事惟有詳慎體察勉竭駑駘以冀上紓 宸廑下拯民患第思臣才力有限深恐智慮難周擬請酌備數員以資襄理謹就平素所知揀得順天順義縣知縣張春熙直隸補用知府候補同知謝傳勛候補知縣趙欽舜山東前觀城縣教諭孫翰卿候選教諭王慶祥等五員均籍隸東省樸實耐勞於水患情形見聞較近堪以帶往隨同察看謹臚呈上陳伏冀 俞允俾臣藉收指臂之助如蒙 恩准各該員可否隨臣一併馳驛前往恭候 命下遵行臣擬趕理行裝謹俟跪聆 聖訓卽馳赴德州就近至平原樂陵等縣境內尋求鉤盤高津諸河看其是否可以疏通遙分水勢再至濟南府晤撫藩臬臣悉心會商或遂溯河而上至銅瓦廂昔年黃河開缺處所細審情形究竟能否導引河流漸使下南如淮徐故道決不能復則沿河而下徧歷濟武兩屬地面詳察徒駭馬煩等河可否開引一律疏濬俾得由海豐霑化兩縣分溜入海再下抵利津濟河戶間以至海門地方審度有無可以施工之處使水宜洩有路一俟查勘稍有頭緒再行專摺奏聞至臣馳抵東省後沿河上下查看一切河道所經多非驛站處所臣旣隨帶職員夫馬所需縱不得

城

補通判舒志試用府經歷士榮潛俱稟知領  
部無虧印結呈繳藩司○二十日 督撫憲  
吳果稟知隨藩司往祭南海神試用縣鄧清  
侯候補鹽知事程拱瑞俱稟知散給育嬰堂  
神補用州舒寬道稟銷查江西引地差○二  
將月華稟知往六門緝私署惠來營遊擊何  
廷任○二十日 督憲武弁轅報 儘先都  
弁廖文彪李長齡俱稟辭費端陽貢進京  
袒庇之其母稍有怨言則反唇相向有族中昆仲同里而居因常聞詬誶之聲以言諫甲甲夫  
婦置之弗理前數日甲妻因事與姑相齟齬姑怒甚欲以竹杖擊之詎甲妻以手拒格悞推其  
姑於地幾至暈絕鄰人恐有干累即奔告甲昆仲到舍急爲扶掖延醫調治並着甲斥逐其婦  
而甲猶代爲掩飾昆仲將其事函知族中紳耆集祠議處其族例如有不孝等事大則革胙送  
官究治小則杖責議罰復經紳耆核甲出婦甲固執不從遂將其名永遠革胙不准回鄉及認  
祖宗以爲不孝者示之警焉○攔輿訴苦 前數日南邑尊驪從回衙有一少婦攔輿遞稟張  
明府細閱呈詞訊問原委此婦自稱越南人爲匪徒拐誘至此欲販賣勾攔誓死不從後隨某  
甲爲婦于今數載近以反目又圖鬻賣誠恐墮落烟花求官作主邑尊得供後命其暫回家中

博 去

率從雖有團練奉行不力以致匪類混迹其中遇事即  
團練即在該本街廟內設立一局防衛一街稽察較易  
該團舉辦外合就飭諭到該街正值事人等即便遵照  
在刻日實力奉行一律舉辦庶保中團練相輔而行使外  
無所潛藏宵小無踪閭閻安靖是所厚望此係官紳商辦  
苟苟安與及吝惜費虛應故事自貽伊戚也切切特諭

聞

新

外

星墜海 斑刺摩士達西報謂西歷一千八百八十二年十二月十二日是  
處居民忽有聞聲自遠而來窓櫺震動如大炮轟發未幾頓止眾方驚駭四  
出探望瞥見聲發之處天忽開裂有流星一顆自裂處飛出其大如巨獅之  
頭光芒四射若電閃掣作藍白色奔至海中倏然下墜其光漸滅旋見浮雲  
數片荏苒升於空中太平輪船公司廉馬火船及美國亞刺士達砲船方駛  
行適當其衝船主見之即命轉舵以避幸獲無恙否則恐被所壓不堪設想

三、

鬱然離離然大有千思之概及詳審視則玉貌雪肌儼然美女其人因問幼女曰此爾之母耶幼女曰吾父親也觀者粲然始悟其易冠裳而巾幘爲此詭異之觀以賺人貲財也乃一閱而散由是互相訾而此人亦不復再作狡獪矣 商船報章 法國信息謂西歷一千八百八十二年計商船進各口岸共計四萬八千四百八十七艘所帶共一十四兆噸之重而以英國船爲最多計有船四千三百一十七艘次之計有船五百九十四艘法國又次之計船四百一十四艘於此亦可窺見各國貿易之一斑矣

婦有

感嘆之誠而誌冬日之愛也茲將領頌譯其大略以供衆覽蓋謂自制軍署任以來一切設施甚爲可嘉令出惟行皆期有益於我等紳民不勝銘感我等紳民皆深欽佩溯任內所議章程草不盡美盡善故人皆得其所以自食其力行旅聞風相率而至貿易場中復有起色且我等紳民委派幹員查辦事件無徇私無偏好尤屬多所裨益惟望章程垂諸永久則利益靡涯矣伏以大人興情允洽治安民和將荷榮寵增秩錫爵名稱於時德垂於後是我紳民等所深爲抃祝也當各紳呈此頌詞時敬誦於座中者爲西商某馬制軍聽畢謙謝不已因答某有何德當此頌禱不勝慙愧某以葦才忝攝督篆惟矢竭力奉公以期上無負國下無負民清夜自思時存兢惕今者港中幸際昇平實賴各官襄助之力豈敢自以爲功溯自視事十有二月應爲之事向多未逮何堪當此臚頌且紳等均屬才識明通深諳政體每在政局會議獲助殊多有感於心耿耿莫釋尙望此後匡子不及則所望於紳等正未有已也馬制軍言畢各紳復祝以復任後精神安康等語然後告辭肅退



啟者上環馬厘街德源興店  
門牌第一號原日生意十股  
昆和占二股詎料本年正月  
歐陽興潤與股內人私將昆  
和之股份私頂私受惟翰墀  
未有簽字立單倘日後滙興  
生意宏開亦是十股均占特  
字聲明以免後論 二  
癸未年 二月 廿壹日  
昆和股份人歐陽翰墀等啟

減  
流貴客光顧請至上環東生和面議 貨價開列  
十八磅庄生油 每個銀七分 廿二磅半庄  
生油 罐每個銀八分五厘 細曹白咸魚罐每個  
銀二分五厘 大曹白咸魚罐每個銀一錢二分  
五兩庄公煙銅 每個銀三分十兩庄公煙銅  
罐每個銀五分 一百兩庄公煙白 鐵盒每個銀  
八分 大小件頭末能盡錄 務然價錢相宜 銀水  
九五折事例照常 光緒九年二月十二日午  
香港西營盤門牌第六十三號東昌店謹啟

第一段該地段在大街量有十四尺九寸後便量有十  
八十六尺西便量有九一尺在此建立堅固屋宇即在  
臨離門牌第一百八十號是也每年納地稅銀十九  
該地段在大街量有十六尺九寸後便街量有十五  
有六十尺六寸又東便量有二十一尺六寸西便量有  
建立堅固屋宇即在皇后大道門牌第一百七十八號  
稅銀十九員六毫一諸君如欲知其詳細與及拍賣章  
人機地土或典主雲狀師便知明白也

上字德純施振  
 初五日集眾  
 眾二人志圖別  
 至盤退頂與  
 兩分毫不欠日  
 眾無涉倘施德  
 惟經手是問  
 光緒九年  
 光緒謹啟

駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云  
他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左  
人久染癮癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺  
戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪粉及  
自其遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
精粉爲獨出神奇故職寄此信託新報館錄入特  
云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今  
知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也  
謹



香港藥房末士  
哥化自帶  
外國各等  
靈驗良藥  
發賣告白

啟者海傍西門牌第九拾號萬源隆南北行生理原係呂宋萬  
輝隆正記林忠杭實叻德源號吳新科等香港合記號玉成堂  
合做茲各股夥志圖別業至癸未年正月截止算數清楚情願  
將全盤生理賬目貨物傢私一概頂與實叻德源號等承受仍  
用萬源隆字號開張振作即日三面會算各股份下股銀收回  
清楚完訖萬源隆開張至癸未年正月止並無外揭會項等項  
未頂已前若有揭借等賬銀項爲經手是問與新承頂之人無  
涉而萬源隆所有被人欠去數項歸新承頂人收討自頂之後  
生意盈虧與舊股之人無涉特此聲明以免後論  
光緒癸未年正月二十九日 實叻德源號等啟

陳 自辦各款蓮畫  
洋扇象牙檀香  
描金漆器皿發  
客貨真價實諸  
尊光顧請移玉  
到粵東省城沙  
基西興街北向  
開張光緒八年  
十月吉日

啟者西營盤永豐泰永興昌沙藤店緣弟於壬午年與高岐芳洗璇志二人頂<sub>到</sub>股份銀二千兩故在店司事今志圖別業已齊集各夥會商弟名下股份不欲再做自願頂與各夥承埋已將全盤各數并經手揭入銀兩及貨會等項一概交與永豐泰等各夥支理弟并無私揭外人銀兩等情所有新舊永豐泰永興昌圖章揭借等項爲該兩號是問不干胡壽祺之事倘兩號日後生意盈虧亦與胡壽祺無涉特此聲明以免後論  
癸未二月朔八日 胡壽祺謹啟

一全大補種子藥水 此藥水  
 入有補陰益陽毓麟廣嗣之力  
 男婦皆宜常服而且性味純和  
 補而不燥服之精神加倍筋骨  
 壯健於老人衰弱年少陽痿婦  
 人虛損者尤宜每日宜服三四  
 六每次一大匙羹用清水一茶  
 杯調勻飲之飯前空心服便合  
 每樽價銀 大一兩四錢四分  
 小七錢二分

---

玫瑰甘水 玫瑰油膏功用說  
 此甘水油膏兩種善療隆冬手足  
 爆拆皮膚乾燥口唇鼻皸焦裂及  
 面生麻墨黃黑斑點風日所侵面  
 紋粗魯均合數用即平時用之亦  
 能除去暗晦容色倍光也北省地  
 土涸燥常用尤妙 玫瑰甘水  
 每大樽價銀壹錢八分○小樽價  
 銀七分三厘○玫瑰油膏 每大樽  
 價銀七錢三分○小樽價銀三錢六分

止咳藥餅 此藥餅專治一切咳嗽遠年不愈咳傷膈膜肺痿嗽血破金聲啞痰喘氣促鼻逆喉痛等症每點鐘含化二三枚自然順氣清痰潤肺止咳誠治咳之易服簡便良藥也

大三錢六分  
每樽價銀中一錢八分  
小一錢零八

花柳搜毒藥水 此藥水專搜花柳傳染內外腫毒無論已潰未潰或毒入骨痛疔瘰骨痛水銀蝕爛肌肉臭腐等症並治一切瘡瘍惡癬頑癩每日服三次每次一匙羹為度

大三錢六分  
每樽價銀 小一錢八分

白濁各藥 以下各款白濁等藥專治男子白濁日久變淋婦女白帶日久成癆等症無論深淺俱宜照法服食無不奏效 白濁藥水每日服三次每次一小匙羹每樽價銀○大七錢二分○中三錢六分○小七分二 白濁藥丸每日吞三次每次兩丸茶送下每樽價銀○大三錢六分○小一錢八分 白濁檸檬膏每日服三次每次半小匙羹茶送下每盅價銀○大三錢六分○小一錢八分 白濁藥散每日服三次每次半小匙羹茶調服每樽價銀○大一錢八分○小七分二厘 白濁藥油每日服三次每次二十滴茶和服每樽○大一錢八分○小七分二厘

延年益壽玉桂酒 此酒不燥不熱性質純和最能補氣養血溫中暖胃舒暢筋骨行滯消食調和營衛引火歸原常服最易種子無論男婦老弱宜每早晚飯前飲一小杯如欲戒煙者服之尤易助其斷癮也

每樽價銀三錢六分

小便常急藥水功用 此藥水專治命門弱火不能制水以致小便常急且多夜尿之症服此自能煖固腎元永無此症之患每日宜服三四次每次一匙羹和清水一匙羹調勻飲之

每樽價銀一錢八分

本藥房原一創在 香港中環金靈署斜對門 在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上海第 二十四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便 貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各款藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外埠假冒本藥房招牌者不但希圖射利誠恐傷藥傷人倘 諸尊賜顧請認藥准用龍麟伴塔為記別人不得冒效 光緒八年 九月 初五日 西歷一千八百八十二年 十月十六號 屈臣氏大藥房啟